

Q.R-MALL-27/4/2010 (3)

الشركة الدولية للفنادق والأسواق التجارية المساهمة العامة المحدودة

القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة (غير مدققة)

٣١ آذار ٢٠١٠

تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة إلى مجلس إدارة الشركة الدولية للفنادق والأسواق التجارية عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

مقدمة

لقد راجعنا القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة المرفقة للشركة الدولية للفنادق والأسواق التجارية المساهمة العامة المحدودة كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ والتي تتكون من قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ وقائمة الدخل المرحلية الموحدة وقائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة للثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حولها. إن مجلس الإدارة مسؤول عن اعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وفقاً لمعيار التقارير المالية الدولي / معيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية). إن مسؤوليتنا هي التوصل إلى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". إن عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام باستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا تمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأي تدقيق حولها.

النتيجة

بناءً على مراجعتنا، لم تسترِع انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة لم يتم اعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤.

إرنست ويونغ الأردن
مستشارون قانونيون
مستشارون ضريبيون
وضاح عطيل برفقاني
ترخيص رقم ٥٩١

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٢٠ نيسان ٢٠١٠

الشركة الدولية للفنادق والأسواق التجارية المساهمة العامة المحدودة
قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ (غير مدققة)

٣١ كانون الاول ٢٠٠٩	٣١ آذار ٢٠١٠	إيضاحات	الموجودات
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)		
٥٦٧٥٠.٦٧٢	٥٦٣٧٢.٣٨٩	٥	موجودات غير متداولة - ممتلكات ومعدات استثمارات عقارية استثمار في شركة حليفة موجودات مالية متوفرة للبيع
٣٨٨٤٨٤٥	٣٨٨٤٨٤٥		
٥٧١٤٦	٥٧١٤٦		
١٥٩١١٥٠	١٥٧٣٤٤٣		
٦٢٢٨٣٨١٣	٦١٨٨٧٨٢٣		
٣١٣١٦٦١	٣٣٦٢٠٠		موجودات متداولة - بضاعة نعم مدينة شيكات برسم التحصيل أرصدة مدينة أخرى نقد في الصندوق ولدى البنوك
٥٧٩٧٤٠	٨٧٩٤٢٥		
٦٧٢٢٦	٣٣٨٤١		
٢٦١٨٥٣	٤٥٩٩٦٣		
١٢٧٣١١٢	١٣٥١٢٢٨		
٢٤٩٥٠.٩٢	٣٠٦٠.٦٥٧		
٦٤٧٧٨٩٠.٥	٦٤٩٤٨٩٤٨.٠		مجموع الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
			حقوق الملكية - حق ملكية حملة الأسهم - رأس المال المدفوع احتياطي اجباري التغير المتراكم في القيمة العادلة الأرباح المدورة
٤٣٢٠٠.٠٠٠	٤٣٢٠٠.٠٠٠		مجموع حقوق الملكية
١٠٨٠٠.٠٠٠	١٠٨٠٠.٠٠٠		المطلوبات - مطلوبات غير متداولة - قروض طويلة الأجل
-	(١٧٧٠٧)		
٣١٣٣١٥٩	١٢٥١٢٢١٧		
٥٧٢٣٣١٥٩	٥٥٢٣٣٥١٠		
٢٨٣٣٠.١٧	٢٨٣٣٠.١٧		
٢٨٣٣٠.١٧	٢٨٣٣٠.١٧		
٣٥٨٩٥٥	٦٥١٧٨٣		مطلوبات متداولة - نعم دائنة بنوك دائنة مخصص ضريبة دخل أرباح تم الموافقة على توزيعها مخصصات وأرصدة دائنة أخرى أقساط قروض طويلة الأجل تستحق الدفع خلال عام
٤٢٩٩٢٤	٢٦١١٢٠		
٥٣٦٨٥٩	١١٥٥٩٠		
-	٢٥٩٢.٠٠٠		
١٣٢٤٦٦٥	١٣٠٦٤١٣		
٢١٦٢٣٢٦	١٩٥٥٠.٤٧		
٤٨١٢٧٢٩	٦٨٨١٩٥٣		
٧٦٤٥٧٤٦	٩٧١٤٩٧٠		
٦٤٧٧٨٩٠.٥	٦٤٩٤٨٩٤٨.٠		مجموع المطلوبات
			مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٦ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

الشركة الدولية للفنادق والأسواق التجارية المساهمة العامة المحدودة
قائمة الدخل المرحلية الموحدة
للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠ (غير مدققة)

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
دينار	دينار	
٣٢٨٣٦٣٢	٣٥٦٠٠٠٩	إيرادات تشغيل فندق الشيراتون عمان
(١٩٠٠٤٢١)	(٢١٣٥٩٧٣)	تكلفة تشغيل فندق الشيراتون عمان
١٣٨٣٢١١	١٤٢٤٠٣٦	الربح الإجمالي من تشغيل الفندق
٩٤٤٦	٦٥٤٧	إيرادات أخرى، بالصافي
٥٥٧٧٣	-	إيرادات فوائد دائنة
(٤٣٧٦٩٦)	(٤٣٥٢٦)	استهلاك ممتلكات ومعدات
(١٦٨١٨٠)	(٥٩٧٣٢)	مصاريف تمويل
(١٩٦٨٠٠)	(١٠٩٦٧٧)	مصاريف إدارية
(١٢٢٠٣)	-	رسوم مختلفة
٦٣٣٥٥١	٨٢٥٦٤٨	
(٢٠٩٠٣٠)	-	خسائر استبعاد ممتلكات ومعدات
(٥٥٣٤)	-	خسائر تدني قيمة موجودات مالية متوفرة للبيع
٤١٨٩٨٧	٨٢٥٦٤٨	ربح الفترة قبل ضريبة الدخل
(٦٤٦٧٩)	(١١٥٥٩٠)	ضريبة الدخل
٣٥٤٣٠٨	٧١٠٠٥٨	ربح الفترة
فلس / دينار	فلس / دينار	
٠.٠٠٨	٠.١٦	الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح الفترة

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٦ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

الشركة الدولية للفنادق والأسواق التجارية المساهمة العامة المحدودة
قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة
للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠ (غير مدققة)

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار

٢٠٠٩ ٢٠١٠
دينار دينار

٣٥٤,٣٠٨ ٧١٠,٠٥٨

ربح الفترة

يضاف: بنود الدخل الشامل الأخرى

(٣٩,٧٦٠) (١٧,٧٠٧)

التغير في القيمة العادلة بالصافي

٣١٤,٥٤٨ ٦٩٢,٣٥١

مجموع الدخل الشامل للفترة

الشركة الدولية للفنادق والأسواق التجارية المساهمة العامة المحدودة
قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة
لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠ (غير مدققة)

رأس المال	احتياطي	التغير المتراكم	الأرباح	
المدفوع	إجباري	في القيمة العادلة	المُدورة	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢٠١٠ -				
الرصيد كما في أول				
٤٣٢٠٠.٠٠٠	١٠.٨٠٠.٠٠٠	-	٣١٣٣.١٥٩	٥٧١٣٣.١٥٩
٢٠١٠ كاتون الثاني				
-	-	(١٧.٧٠٧)	٧١٠.٠٥٨	٦٩٢.٣٥١
مجموع الدخل الشامل للفترة				
-	-	-	(٢.٥٩٢.٠٠٠)	(٢.٥٩٢.٠٠٠)
أرباح موزعة				
الرصيد كما في ٣١				
٤٣٢٠٠.٠٠٠	١٠.٨٠٠.٠٠٠	(١٧.٧٠٧)	١.٢٥١.٢١٧	٥٥.٢٣٣.٥١٠
٢٠١٠ آذار				

٢٠٠٩ -				
الرصيد كما في أول				
٤٣٢٠٠.٠٠٠	١٠.٨٠٠.٠٠٠	(٢٨.٥٨١)	٢.٧٩٠.٣٣٧	٥٦.٧٦١.٩٥٦
٢٠٠٩ كاتون الثاني				
-	-	(٣٩.٧٦٠)	٣٥٤.٣٠٨	٣١٤.٥٤٨
مجموع الدخل الشامل للفترة				
الرصيد كما في ٣١				
٤٣٢٠٠.٠٠٠	١٠.٨٠٠.٠٠٠	(٦٨.٣٤١)	٣.١٤٤.٨٤٥	٥٧.٠٧٦.٥٠٤
٢٠٠٩ آذار				

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٦ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

الشركة الدولية للفنادق والأسواق التجارية المساهمة العامة المحدودة
قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة
للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠ (غير مدققة)

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
دينار	دينار	
		الأنشطة التشغيلية
٤١٨٩٨٧	٨٢٥٦٤٨	ربح الفترة قبل الضريبة
		تعديلات -
٤٣٧٦٩٦	٤٣٥٥٢٦	استهلاك ممتلكات ومعدات
٢٠٩٠٣٠	-	خسائر استبعاد ممتلكات ومعدات
٥٥٣٤	-	خسائر تدني قيمة موجودات مالية متوفرة للبيع
١٦٨١٨٠	٥٩٧٣٢	مصاريف تمويل
٥٥٧٧٣	-	إيرادات فوائد دائنة
١٢١٤٦	-	مخصص نرم مشكوك في تحصيلها
		تغيرات رأس المال العامل -
(١٦٣٧٤٧)	(٢٦٦٣٠٠)	نرم مدينة وشيكات برسم التحصيل
٩١٦٦	(٢٣٠٣٩)	بضاعة
(٢٦٦٩٤)	(١٩٨١١٠)	أرصدة مدينة أخرى
(١٧٦٩٠٥)	٢٩٢١٢٨	نرم دائنة
٢٠٧٠٣	(١٨٢٥٢)	مخصصات وأرصدة دائنة أخرى
(٤٧٥٥٨٠)	(٥٣٦١٥٩)	ضريبة دخل مدفوعة
٤٨٣٢٨٩	٥٧١١٧٤	صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية
(٤١٧٢٩٤)	(٥٧٢٤٣)	شراء ممتلكات ومعدات
(١٦٦٨٤)	-	فوائد دائنة مقبوضة
(٤٣٣٩٧٨)	(٥٧٢٤٣)	صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
٤١٢٣٩٨٨	(٢٠٧٢٧٩)	القروض
-	(١٦٨١٠٤)	بنوك دائنة
(١٦٨١٨٠)	(٥٩٧٣٢)	مصاريف التمويل المدفوعة
٣٩٥٥٨٠٨	(٤٣٥١١٥)	صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التمويلية
٤٠٠٥١١٩	٧٨١١٦	الزيادة في النقد
٢٣١٤٠٣٠	١٢٧٣١١٢	نقد في الصندوق ولدى البنوك كما في بداية الفترة
٦٣١٩١٤٩	١٣٥١٢٢٨	نقد في الصندوق ولدى البنوك كما في نهاية الفترة

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٦ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

الشركة الدولية للفنادق والأسواق التجارية المساهمة العامة المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة
٣١ آذار ٢٠١٠

(١) معلومات عامة

تأسست الشركة الدولية للفنادق والأسواق التجارية المساهمة العامة المحدودة كخلف قانوني لاندماج شركة المجموعة الدولية لاتحاد الفنادق المساهمة العامة المحدودة وشركة التنمية للسياحة والتجارة المحدودة المسؤولية اعتباراً من أول آب ١٩٩٨، ومن ثم تم الاندماج مع شركة السعد للمشاريع السياحية والتجارية محدودة المسؤولية، يبلغ رأس مال الشركة ٤٣٢٠٠٠ ر.د. دينار مقسم إلى ٤٣٢٠٠٠ ر.د. سهم بقيمة اسمية دينار للسهم الواحد.

من غايات الشركة إنشاء وبناء وبيع وشراء واستئجار وتأجير الفنادق والمطاعم والمسارح وأحواض السباحة والأسواق التجارية سواء لحسابها الخاص أو للغير.

(٢) أسس الإعداد والسياسات المحاسبية

تم إعداد القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية).

إن الدينار الأردني هو عملة إظهار القوائم المالية والذي يمثل العملة الرئيسية للشركة.

تم إعداد القوائم المالية وفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية.

إن القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة للقوائم المالية الموحدة السنوية و المعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع التقرير السنوي للشركة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩. كما أن نتائج الأعمال ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠ لا تعكس بالضرورة نتائج الأعمال المتوقعة للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠.

(٣) مبدأ توحيد القوائم المالية

تتضمن القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة على موجودات ومطلوبات ونتائج أعمال شركة عقارات الدولية للاستثمار والتطوير المساهمة الخاصة بعد إجراء قيود تسوية للحسابات الجارية والمعاملات فيما بينهم.

الشركة الدولية للفنادق والأسواق التجارية المساهمة العامة المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة
٣١ آذار ٢٠١٠

(٤) ضريبة الدخل

قامت الشركة باحتساب ضريبة الدخل المستحقة عن نتائج أعمال الشركة للفترة المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠ وفقاً لقانون ضريبة الدخل رقم (٥٧) لعام ١٩٨٥ وتعديلاته اللاحقة وقانون ضريبة الدخل المؤقت رقم (٢٨) لسنة ٢٠٠٩.

لم تقم دائرة ضريبة الدخل بمراجعة السجلات المحاسبية للشركة للعام ٢٠٠٩ حتى تاريخ إعداد هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة.

قامت دائرة الضريبة والدخل بمراجعة السجلات المحاسبية للمجموعة لعام ٢٠٠٨ ولم تصدر قرارها النهائي بعد من تاريخ إعداد القوائم المالية.

قامت المجموعة بالحصول على مخالصة من دائرة ضريبة الدخل حتى عام ٢٠٠٧.

(٥) ممتلكات ومعدات

قامت الشركة خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠ بشراء ممتلكات ومعدات بكلفة ٥٧٢٤٣ دينار (٣١ آذار ٢٠٠٩: ٤١٧٢٩٤ دينار).

(٦) المعاملات مع جهات ذات علاقة

تمثل جهات ذات علاقة البنك الأهلي الأردني والإدارة التنفيذية العليا للشركة وأعضاء مجلس الإدارة. يتم اعتماد سياسة الأسعار والشروط المتعلقة بهذه المعاملات من قبل إدارة الشركة.

أرصدة جهات ذات علاقة التي تتضمنها الميزانية المرحلية الموحدة هي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣١ آذار ٢٠١٠
دينار	دينار
٥٤٢٥٠٢٦٧	٤٧٨٨٠٦٤
٨٠٠٢١٣	٩٤٦١٩٢
٤٤٣٣٢٢	٣٧٨٤٦٨

قروض وتسهيلات ممنوحة من البنك الأهلي الأردني
ودائع لدى البنك الأهلي الأردني
حسابات جارية وتحت الطلب لدى البنك الاهلي الأردني

الشركة الدولية للفنادق والأسواق التجارية المساهمة العامة المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة
٣١ آذار ٢٠١٠

المعاملات مع الجهات ذات العلاقة التي تتضمنها قائمة الدخل المرحلية الموحدة هي كما يلي:

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار

٢٠٠٩	٢٠١٠
دينار	دينار

٦٤٢٤٥	٣١٨٣٥
٧٩٥٠	١١٥٥٠
٦٠٠٠٠	-
٥٥٧٧٣	٢٠٧١
١٦٨١٨٠	٥٩٧٣٢

رواتب ومكافآت ومنافع أخرى
بدل تنقلات أعضاء مجلس الإدارة
علاوة بدل تمثيل رئيس مجلس الإدارة
إيرادات فوائد الودائع - البنك الأهلي الأردني
مصاريف تمويل - البنك الأهلي الأردني